



LE CRI D'ASCQ



BULLETIN D'INFORMATIONS SPORTIVES édité sous les auspices de l'U. S. Ascquoise
(Société agréée n° 14.020 du gouvernement)

Abonnement : Union Sportive Ascquoise
C. C. P. 1.212.07 Lille

10 numéros par an

Siège :
6, rue Gaston Baratte
ASCQ
VILLENEUVE-D'ASCQ

PLEIN sur le CRI de l'U. S. ASCQ

Nos équipes de Jeunes

Si...

Si l'arbitre avait été moins partisan,

Si le terrain avait été moins lourd et moins glissant,

Si ils avaient pris l'avion et non le train,

Si ils s'étaient entraînés une quinzaine de jours,

Si l'après-midi précédent avait été moins chaud et la nuit plus fraîche,

Si les joueurs avaient bu du bordeaux et non goûté au beaujolais nouveau,

Si les supporters des autres s'étaient montrés moins pressants et les nôtres plus imaginatifs,

Si le jeu d'équipe avait été plus solide et mieux construit,

Si notre tactique avait été plus élaborée ; si l'ailier droit avait joué plus au centre et moins à droite,

Si le centre gauche avait joué plus à gauche et plus près des buts,

Si... Enfin nous aurions gagné ce match,

Mais si, Mais si.

Amis supporters, rendez-vous l'année prochaine pour d'autres commentaires.

L'U. S. A. ...UN VRAI CLUB

A notre époque qui est celle des communications mondiales, il paraît bon, voire même, exaltant, de rechercher un certain style de relations humaines grâce à quoi nous pouvons entretenir le sentiment que, de proche en proche, les amis de nos amis sont nos amis.

Cette attitude permet la joie de la cordialité.

Si l'on veut que des échanges, de tous ordres, puissent s'opérer entre les hommes, il paraît indispensable que s'établissent entre eux des contacts sociaux naturels, spontanés.

Tout ce qui réunit est bon...

Je ne suis guère un intellectuel, mais l'âge et les loisirs aidant, je me mets parfois à penser...

J'ai eu récemment des échos de la

vie de cette société sportive qu'est l'U. S. A.

D'abord de l'excellente ambiance du concert-apéritif : amicale et sympathique, m'a-t-on dit.

Les rencontres de ce genre rassemblent, bien sûr, les amis de l'U. S. A., mais également les amis de ses amis.

Elles rassemblent aussi ce village d'Ascq, le préservant de cette manière, de la solitude qui voudrait le guetter.

Ces rencontres amicales rassemblent les jeunes ; ces jeunes qui seront les hommes de notre société de demain.

Rassembler les jeunes sous un fanion au sein du sport, quel qu'il soit, je crois que c'est là un des meilleurs objectifs de notre temps.

Car faire «équipe» c'est aussi faire l'apprentissage de qualités qui demeurent majeures : la loyauté, le respect de l'autre et aussi le courage de vaincre ENSEMBLE, car le difficile de la vie, ce n'est pas d'être soi, mais c'est d'être avec les autres.

Lorsque l'on évoque le succès d'un club, il est coutumier de parler d'abord de l'équipe première. Loin de moi l'idée de minimiser la bonne tenue de l'équipe de cette année, qui termine quatrième du championnat. Je crois qu'il faut dire que l'esprit de camaraderie est pour quelque chose dans la place correcte qu'elle occupe, et à ce sujet, il est légitime de rendre hommage aux «anciens» de cette équipe qui, pendant des années, l'ont animé de sentiments amicaux, créant ainsi, match après match, insensiblement et sans discours, une équipe de copains

UNIQUEMENT pour l'amour de leur club.

Mais à tout Seigneur, tout honneur.

J'ai appris le beau succès des Pupilles qui, cette prochaine saison, seront en Division d'Honneur.

Ce sont eux les Seigneurs de la saison écoulée. Bravo !

J'ai eu l'occasion d'avoir sous les yeux le tract que l'Union Sportive d'Ascq avait distribué pour annoncer son dernier Concert-Apéritif. Quelques mots en bas de ce petit feuillet m'ont fait réfléchir :

L'U.S.A. - un club - 10 équipes.

Madame, Mademoiselle, Monsieur, qu'en dites-vous ?

L'Ami Fidèle

DELFORCE

CAFÉ - TABAC
de la Gare

Siege Colombophile
Articles fumeurs etc...
Tél. 79.22.84

CAFÉ - BRASSERIE

chez BIM

33, place de la Gare - ASCQ
Jeux - Jucke-Box - Bowling
Couscous tous les mercredis
Spécialités sur commande
Cassoulet, choucroute
Tripes Niçoises

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

SABIN - DORCHIES

68, rue Gaston Baratte - ASCQ
Tél. 79.24.81

Viande de 1^{er} choix
Volaille élevage maison
Poulets à la broche

Pour vos carrelages mosaïque,
Cheminées rustiques,
adressez-vous chez :

DECERF

97, rue des Fusillés - ASCQ
48, rue de la Petite Chapelle
LESQUIN

ALIMENTATION GENERALE
PRIMEURS

ROUZÉ - DELITTE

96, rue G. Baratte - ASCQ
Tél. 79.20.05

Chauffage central - Sanitaire
ADOUCCISSEURS D'EAU

Etablissements

SZAFONI - LESAFFRE

149, route Nationale - CHERENG
TELEPHONE : 79.36.92

R. C. 124.72.59

PARCS - JARDINS

El. Gilmet



ASCQ - Tél. 79.20.08

ALIMENTATION GENERALE
CAFÉ

Jules TILLIEZ

17, rue Thiers - ASCQ

AUTO-ÉCOLE MICHEL

1, rue du Docteur Roux
ANNAPPES

Tél. 56-00-83

Moniteur diplômé

Prend et ramène à domicile

Pour tous vos articles de Sport

TRIGANO - Club

75, rue du Molinel - LILLE
Téléphone : 57.39.82

Ballons, maillots,
Survêtements,
Chaussettes, shorts...

Prix spéciaux
aux Clubs

TRIGANO

Pour toutes vos ASSURANCES

consultez :

J.-P. BEAUCAMP

Réception :
le mardi de 16 à 19 heures
le samedi de 9 à 12 heures
et sur rendez-vous

4, rue J.B. Lebas - ASCQ
VILLENEUVE-D'ASCQ
Tél. 79.23.00

Tél. Lille : 52.22.00

DANI service

ALIMENTATION
GÉNÉRALE

en libre service

POISSONS
jeudi et vendredi

- Place du Général de Gaulle - VILLENEUVE D'ASCQ - Tél. 79.24.19
- 4, rue Masséna Tél. 79.23.57

Livraison à domicile

Jeudi, vendredi, en direct de Boulogne, marée fraîche



Route Nationale
ASCQ

Tél. 79.24.06

M^r et M^{me} F. SAELEUVE

Vestiaires de l'U.S.A.

des Sports

Toute la peinture

Ets DELQUEUX S.A.R.L.

Tél. 79.23.67 ASCQ



GERBES DE MARIÉS - VASES - PLANTES GARNIES - GERBES
CROIX - COURONNES-MORTUAIRES - TULIPES - GLAIEULS
DAHLIAS - GERANIUMS - CHRYSANTHEMES - etc...

M. ARBAULT FLEURISTE

29, rue Négrier - ASCQ



P. NOULLET

14, rue des Fusillés - ASCQ

CYCLES

*

CYCLOMOTEURS

*

REPARATIONS

*

ENTRETIEN

ENTREPRISE DE DEMOLITION

DORCHIES Louis et Cie

Vente de matériaux neufs et réemplois

106, rue Colbert - Tél. 79.23.78 - Villeneuve-d'Ascq

Maison DERACHE

CYCLES - CYCLOMOTEURS



Vente - Réparations
16, rue Abbé Cousin - ASCQ
Tél. 79.21.95

PLOMBERIE - ZINGUERIE
INSTALLATIONS SANITAIRES

Eviers, salles de bains, lavabos
W. C.

LEFEBVRE-THIEFFRY

Tél. 79.22.26

René MANIA

41, rue Masséna - ASCQ
7, rue Colbert - ASCQ



Réservez vos achats
Confiez vos travaux
à nos annonceurs
MERCI

On se souvient que l'on sert bien
chez BEGHIN et on y revient

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

BÉGHIN-SCRÈVE

viandes de 1^{re} qualité
volailles - lapins

9, rue Kléber - ASCQ 79.24.67
mardi, jeudi, samedi
toute la journée
et tous les jours l'après-midi

Café de l'Etoile



92, rue Gaston Baratte - ASCQ
Siège d'E. C. A. - Tél. 79.22.26

GARAGE

FAYEN

Agence - CITROEN -

22, route Nationale - ASCQ
Station service - Dépannage
Tél. 79.23.05

BOULANGERIE
PÂTISSERIE - CONFISERIE
GLACES

R. DELFOLIE

45, rue Charles Ronse
VILLENEUVE D'ASCQ

VIDANGES

FOURNIER

26, rue Kléber - ASCQ
Tél. 79.23.19

EQUIPE POUSSINS



Photo «Tournoi de Saint-André».

Finaliste contre le L. O. S. C. - 0 à 0. Lille vainqueur aux pénalités 4 à 2

Debouts de gauche à droite : Thierry WARTEL, Pierre-Henri BONTE, Luc BELAIR, Guy LEDEZ, Hervé LEFEVRE, M. Pierre MULLIER (Délégué)

Assis de gauche à droite : Laurent GODEFROY, Eric MULLIER, Jean-Claude DE MUNARI, Pascal JERET.

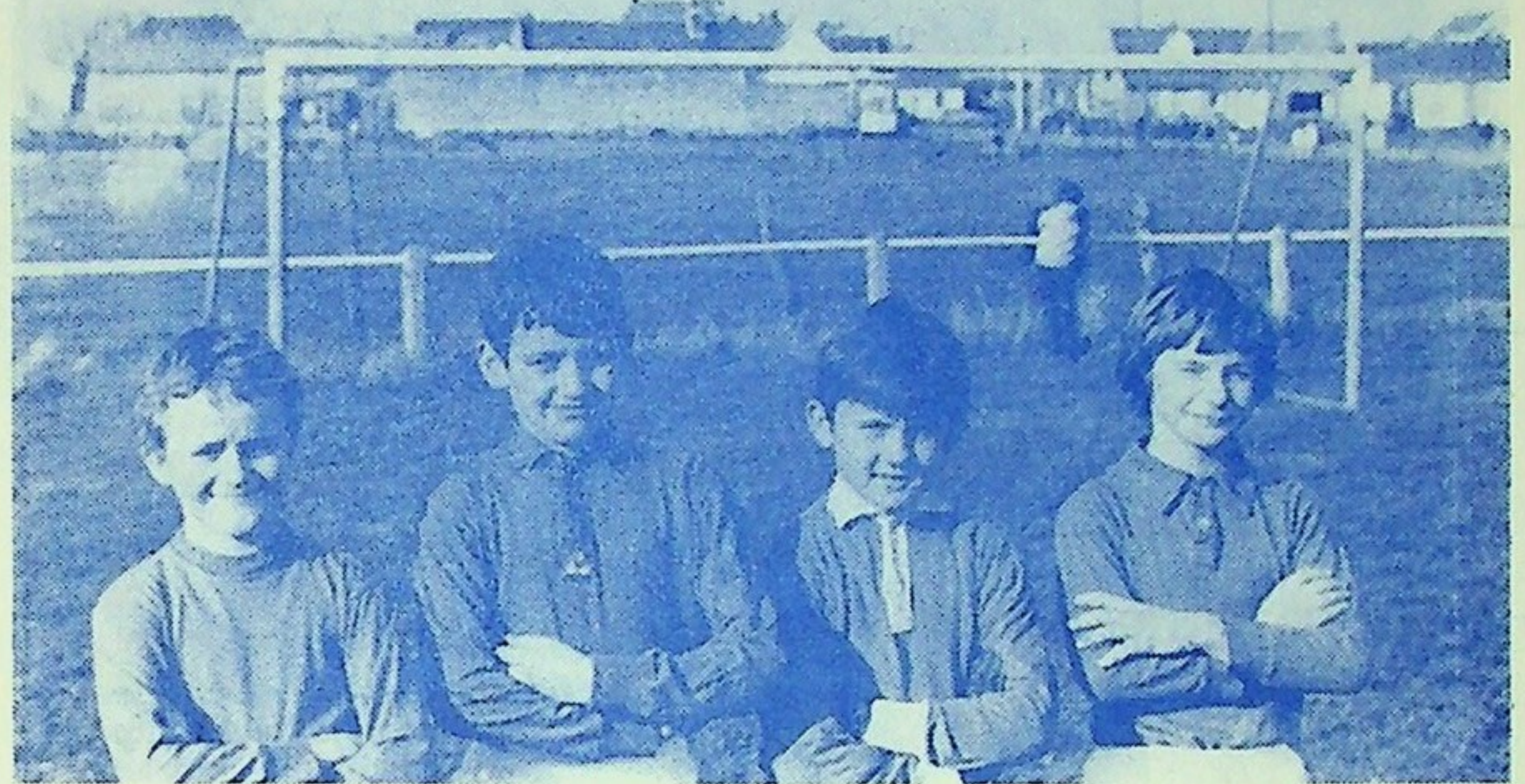
CLASSEMENT MINIMES

Tous les clubs ont disputé 18 matches

Lambersart	15	1	2	49	87-13
Oignies	12	4	2	46	85-21
Thumesnil	12	3	3	45	57-19
Lesquin	11	3	4	43	70-18
Hellemmes	6	6	0	36	40-32
Carvin	7	4	7	35	34-38
ASCQ	5	5	8	32	39-43
Annœullin	3	6	9	32	39-43
Flers OS	1	1	16	20	14-101
Thumeries	0	1	17	19	8-147



De gauche à droite : Dominique SALEMBIER, Pascal JERET, Jean-Claude DE MUNARI, Guy LEDEZ, Pierre-Henri BONTE.



De gauche à droite : Stéphane LAURIDANT, Hervé LEFEVRE, Thierry WARTEL, Christophe MOTURY.

RESPONSABLES : J.-P. BEAUCAMP, P. MOTURY, J.-C. HENNIN, P. MULLIER

Capitaines : Laurent GODEFROY et Hervé LEFEVRE.

ENTRAINEMENT : 10 à 12 heures, le mercredi au stade G. Baratte.

Le footballeur intelligent sucre son thé avec du miel

Le footballeur prend souvent d'heureuses initiatives. C'est lui qui, la semaine dernière, réunit à l'instigation du Dr Bazelaire, président de Feims, une table ronde de la médecine sportive.

Dans l'amélioration du football et par conséquent du joueur de football, la médecine tient un rôle certain. Dans les soins, la rééducation, bien sûr, mais aussi dans les méthodes préventives, l'hygiène alimentaire par exemple qui est un peu le fait de l'individu alors que le dépistage d'une maladie, la forme des tests pour connaître l'état de forme ou de fatigue du sujet sont l'apanage du médecin.

Tout club et tout club professionnel bien organisé devrait posséder son équipe de médecin, de dentiste, de kinésithérapeute. Mais le joueur lui, qui passe tout de même la plus grande partie de son temps hors du club, doit posséder certains principes d'hygiène alimentaire dont l'inobservance risque de lui coûter sa forme.

C'est un diététicien, le Dr Camus, qui a traité de ce sujet. Les principes qu'il a émis ne sont pas nouveaux, mais il est bon de les rappeler.

Dans les grandes lignes, l'alimentation du sportif doit être légère à la digestion. Eliminer donc tous les élé-

ments lourds comme féculents (pas trop du moins), viandes en sauce, etc.

Ensuite, ne pas perdre de vue que :

Les graisses (lipides) sont les matières énergétiques (il faudra donc en absorber mais pas en abondance)

Le maintien d'un taux de glycémie (sucre) est nécessaire à l'organisme pour l'effort. Or, ce taux diminue vite et l'on s'étonne parfois - après analyse - que des joueurs fassent encore tant d'efforts vers la quatre-vingt-dixième minute alors que leur taux de glycémie est si bas.

A la lumière de ces données et en ne considérant que le jour du match le joueur après un petit déjeuner normal devrait :

Pour le midi, prendre 3 heures avant le coup d'envoi, un repas comprenant :

- protéides (viande de préférence grillée) ;

- lipides (huile peu grasse, la graisse, d'une manière générale, étant cependant nécessaire pour former une barrière afin d'éviter la déperdition trop rapide du glucose) ;

- légumes, bien sûr ;

- glucoses (fruits, miel, etc.).

Une remarque à ce sujet. éviter la trop grande absorption de sucre trop raffiné qui cause un déséquilibre entre glucoses et vitamines du groupe B, préférez donc les sucres roux ou bien le miel plus complet.

Pour la mi-temps : eau et glucides, c'est-à-dire, eau minérale (un peu de sodium, voire de potassium est excellent), mais boissons chaudes (thé ou café) sucrées au miel.

Pour le soir, éviter les libations, les banquettes qui chargent inutilement l'estomac à un moment où il faut plutôt éliminer les déchets et notamment l'acide urique. Donc pas trop de protéides (viande, que l'on remplacera avantageusement par du poisson maigre) ni de lipides (graisses).

Si l'on constate beaucoup de tendinites de nos jours c'est parce que l'acide urique n'est pas évacué en raison d'un repas d'après match mal dosé.

Détail particulier, le taux de glycémie agit sur les cellules nerveuses, donc nécessité pour le bien pratiquer de maintenir dans le corps un taux suffisant. Le miel, assure le Dr Camus, y pourvoira.

La question des chaussures a été abordée et le Dr Simon Braun a fait remarquer que nos souliers modernes

plats comme des chaussons d'appartement étaient assez inadéquats. La semelle manquant de cambrure et les crampons souvent mal placés donnant de mauvais appuis, ce qui est particulièrement perceptible sur le pied d'appui «le péril idéal du footballeur, a-t-il dit, est un pied bien cambré à cheville épaisse.»

Il faut donc essayer de maintenir ou de rétablir cette courbure.

Le Dr Bazelaire avait proposé la réunion de cette table ronde à la suite d'une vague évocation de possible dopage.

De produits dopants, il en fut question par le Dr Jacob mais uniquement sur la manière de dégager la responsabilité du club, c'est-à-dire par la constitution de boîtes à pharmacie identiques pour chaque club - tout au moins en ce qui concerne les remèdes contenant des produits interdits - et par l'inscription sur un cahier à souche de la quantité de ces remèdes délivrés (avec mention des dates) aux footballeurs venant se faire traiter.

Cela ne pourrait exclure le véritable dopage pris hors du club ; mais chacun a convenu que le dopage, en football, ne répondait à rien, le joueur dopé perdant le contrôle de soi-même si nécessaire au footballeur.

Ets MOYSON Père et Fils

R. C. Roubaix 69 B 99

MEUBLES
DE STYLE ET MODERNE

Exigez de votre fabricant des meubles avec label de qualité N. F.

Atelier de fabrication : 228, rue de Lille, Annappes
Magasin : 110, rue de l'Abbé Cousin, Ascq

Salles à manger
Chambres à coucher
Salons
Spécialiste de cuisines sur mesure

TISSUS D'AMEUBLEMENT

LUMINASC
dralon

Anciens Etablissements BARATTE et MEUNIER

VILLENEUVE-D'ASCQ

Tél. (20) 79.23.02

DROGUERIE
DELQUEUX

106, rue G. Baratte - ASCQ - Tél. 79.23.32

PAPIERS PEINTS

PEINTURES

NAPPAGES

PAPETERIE

en libre service

POMPES FUNÈBRES

CHARPENTE - MENUISERIE

Téléph. 79.25.03

Magasin :

21, rue Charles Ronse

Atelier : 13, rue Paul Doumer

59 - VILLENEUVE D'ASCQ (ASCQ)

Ets DECLERCQ & LIBRE

Toutes démarches, transports de corps
toutes distans, ensevelissement gratuit
de jour et de nuit
R.C. 72 A 184 - 72 A 189

R.M. 13828.64.59

ENTREPRISE DE CAVEAUX ET DE MONUMENTS FUNERAIRES

Granit Français et Etrangers

75, rue J.-B. Lebas

P. Nuyttens-Wulleputte

ASCQ

Téléph. 79.20.59

Chaussures LARDEUX

- Fournisseur agréé de la Sécurité Sociale
- Semelles orthopédiques - chaussures médicales
- Réparations - Produits d'entretien «TANA»

118, rue Gaston Baratte - VILLENEUVE D'ASCQ - ASCQ - Tél 79.23.38

Mazy Vog

148, rue Pierre Legrand
Douane de Fives

PRÊT A PORTER
dames, jeunes, fillettes

Très grand choix robes de mariée
Manteaux, popelines, tailleurs jupe
tailleurs pantalon, blazers,
Robes courtes et longues
etc., etc...

François GARCIA

ARTISAN PEINTRE

27, rue Masséna ASCQ

Tél. 79.24.93

Flandre

COIFFURE

HOMMES
et DAMES

Tél 79.22.18

BÉTON ARMÉ
MAÇONNERIE

Travaux en Ciment
Revêtements de Façades
en Plaquettes et Simili-Pierre
Clôtures et Tuyaux en Ciment
Eternit

R. M. Roubaix 11.246
R. M. Roubaix 1660

C. CORA

&

C. DEMUNARI

19, rue du Président Doumer
59 - VILLENEUVE D'ASCQ

Téléphone : 79.20.71 à Ascq

CONSTRUCTIONS
METALLIQUES

DELTA

S. A. R. L.

Charpente rationnelle économique - brevetée

Bâtiments industriels et agricoles

La plus grande gamme de hangars standard

Spécialité de poutrelles brevetées «DELTA»

Carrière Truffaut - ASCQ Tél. 79.23.33

MAÇONNERIE
CARRELAGE
CIMENTAGE

Cheminées rustiques

10, carrière Truffaut - ASCQ

Tél. 79.22.92



PIERRE

DUPRIEZ

CHAUFFAGE CENTRAL - SANITAIRE

Jean-Marie GODEFROY

140, rue de l'Abbé Cousin - VILLENEUVE-D'ASCQ Tél 79.20.25

CHARPENTE - MENUISERIE - ESCALIERS - PERSIENNES

Gérard
BÉGHIN

62, rue Jean-Baptiste Lebas - ASCQ

Atelier : 90, rue de l'Abbé Cousin

Tél 79.22.63

ENTRÉE LIBRE - ENTREE LIBRE - ENTRÉE LIBRE - ENTRÉE LIBRE

Pour vos listes de Mariage, fêtes, anniversaires...

MÉNAGE
CADEAUX

Qualité et décors pas vus partout

Les nouveautés parisiennes chez vous

Le style - Etains - Inox - Porcelaines

Pour vos installations, travaux, bricolages...

QUINCAILLERIE
OUTILLAGE - SANITAIRE

La plus diverse

Un professionnel à votre service

G. COUTURE

99, rue Gaston Baratte

VILLENEUVE D'ASCQ
Tél. 79.24.12

ENTRÉE LIBRE - ENTRÉE LIBRE - ENTRÉE LIBRE - ENTRÉE LIBRE



BRASSERIE

DUBUS - DEFFONTAINES

VILLENEUVE D'ASCQ (Annappes)

Tél 53.15.06

OPTIQUE

exécution des ordonnances
agréé par la S.S.

PHOTO

Portraits - Reportages
Mariages

Bernard BEERENS

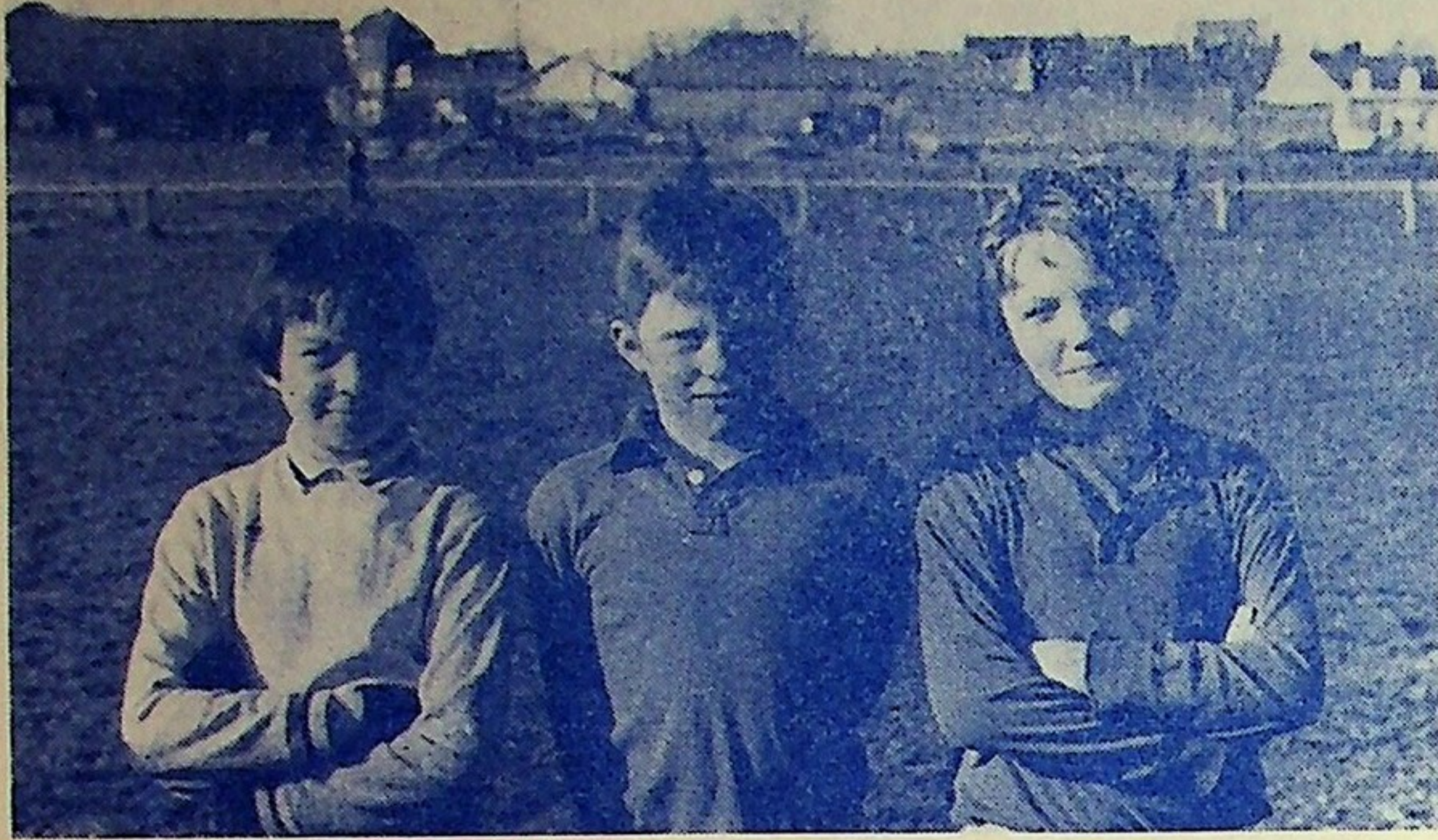
Opticien diplômé E. O. L.

102, rue Gaston Baratte VILLENEUVE D'ASCQ - Téléphone : 79.21.64

EQUIPE PUPILLES

PROMOTION GROUPE B

Notre équipe Pupilles termine à la première place de leur groupe en promotion et accède à la Division Honneur la saison prochaine. Bravo !



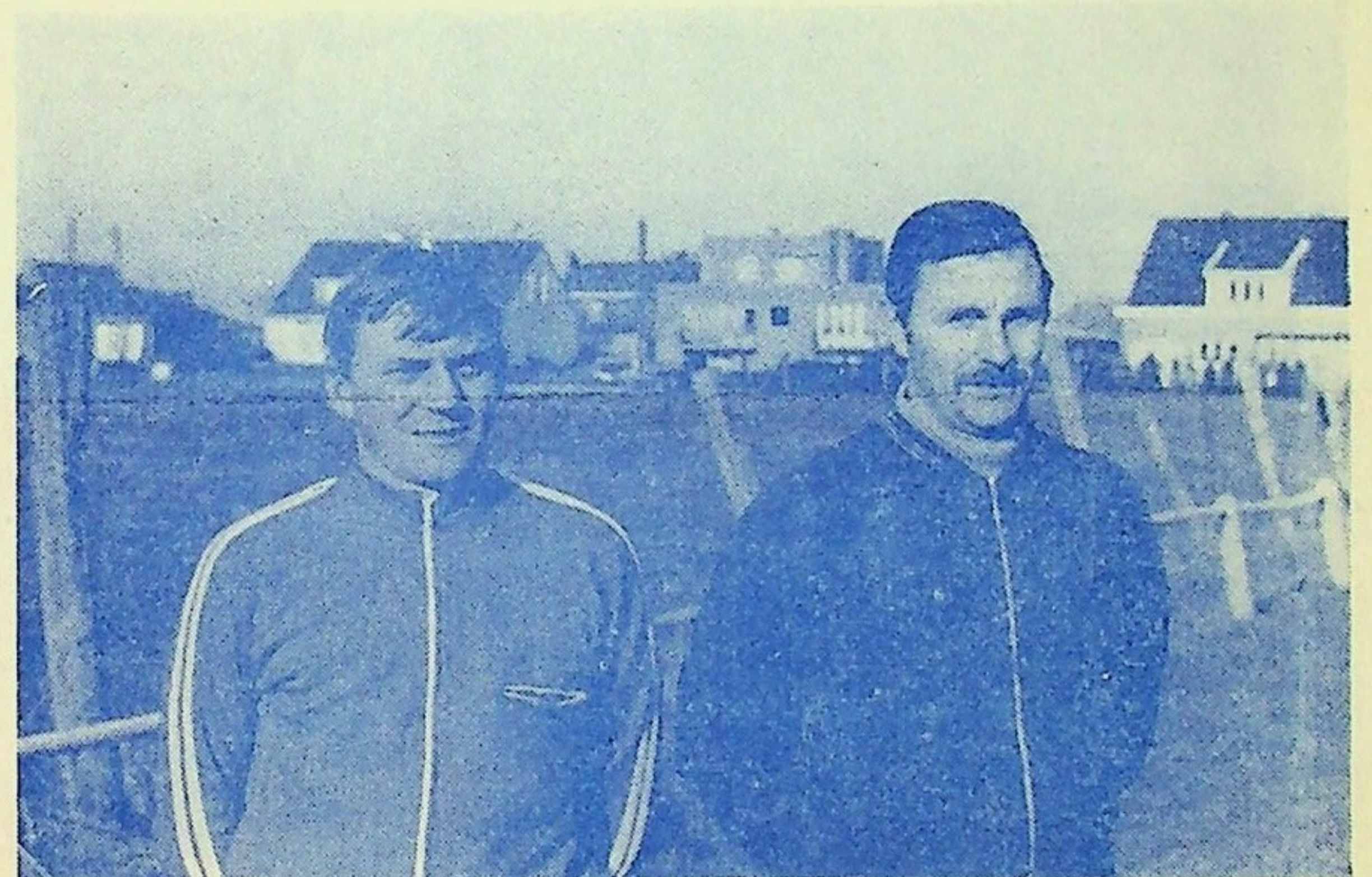
Etienne AUBERT, Laurent GODEFROY, Yves NONNON



Gilles DELQUEUX, Lionel POTIER, Etienne DEFAUT.



Patrick BRETON, Thierry SAINT-GHISLAIN, Pascal GODEFROY



Délégués . Messieurs Pierre MOTURY et Jean-Claude HENNIN.

CLASSEMENT

PUPILLES

18 matches joués

ASCQ	15	1	2	49	42-11
Cysoing	13	2	3	46	60-11
Thumesnil	12	3	3	54	40-16
La Madeleine	13	1	4	45	36-16
Fives	9	2	7	38	43-29
Baisieux	9	2	7	38	40-28
Oignies	4	1	13	26	13-46
Hellemmes	3	2	13	26	13-46
OM Mons	3	2	13	26	11-54
Thumeries	0	2	16	20	1-41

RESPONSABLES : J.-C. HENNIN et P. MOTURY

CAPITAINE : Pascal GODEFROY



Stéphane BEGHIN, Eric MULIER, Christian HENNIN, Alain DUCROCQ

ENTRAINEMENT : 10 à 12 heures au stade G. Baratte, le mercredi.

CADETS



Jean-Marc BALOIS, Bruno SAINT-GHISLAIN, Pierre-Yves LEFEVRE.



Didier DUPONT, Eric LACASCADE



Délégués : Messieurs Raymond DEKOKER et André BOURDEAUD'HUY



RESPONSABLES : A. BOURDEAUD'HUY, R. DEKOKER, A. LISON
P. LONGUÉPÉE et M. TRUFFAUT.



Arbitre : Monsieur André LISON

CLASSEMENT CADETS B

Anstaing	51	18	15	3	0	100-11
Ennevelin	42	17	11	3	3	64-24
Phalempin	40	18	10	2	6	63-44
Fives B	38	18	8	4	6	52-33
Lezennes	36	18	8	2	8	53-49
Bersée	34	17	7	3	7	22-37
Cappelle	31	18	5	3	10	54-60
Cysoing	30	18	6	0	12	30-54
Rx Ste M.	26	17	4	1	12	24-81
ASCQ B	26	17	4	1	12	27-90

ENTRAINEMENT : Jeudi soir, de 18 à 19 heures, salle du Moulin d'Ascq.
P. BOURDEAUD HUY

EQUIPES

CLASSEMENT CADETS A

Tous 16 matches

	G	N	P	pts	p	c
Avelin	12	1	3	41	50-19	
Thumesnil	11	2	3	40	41-17	
Flers OS	1	1	4	39	54-24	
Fretin	8	2	6	34	36-20	
Marcq B	8	1	7	33	27-34	
Gondecourt	5	1	10	27	23-42	
Thumeries	4	2	10	26	22-47	
ASCQ	4	1	11	25	27-43	
Annappes	2	2	12	22	14-58	



Philippe NOULLET, Jean-Luc DELECLUSE, Arnaud DUSART.



Marc NONNON, Patrice DELANNOY, Christophe DELQUEUX.



Philippe BESINSEZ, Philippe COMMEN, Bruno LEMAIRE.



Didier LECLERCQ, Jean-Philippe RIFFAULT, Dominique LEDEZ, Henri PANKOWIAK.



Eric WAUQUIER, Eric VYNCKE, Alain FOURNIER.

Capitaine Cadets A : Jean-Luc DELECLUSE
Capitaine Cadets B : Philippe BESENZEZ

COMPTES-RENDUS DE L'ÉQUIPE 1 A

Nous tenons à faire paraître ces comptes-rendus de matches bien que le championnat soit terminé mais afin que chaque lecteur puisse poursuivre le film de la saison si bien raconté par notre ami Jean-Yvon Beulque.

WASQUEHAL - ASCQ : 4 - 1

Sur le terrain du leader incontesté de la division, nous espérons réaliser un bon résultat afin de stopper notre série noire et garder le contact avec les équipes de tête.

Le sort nous sera hélas défavorable par l'intermédiaire d'une pièce de vingt centimes désignant le délégué de Wasquehal comme arbitre de la rencontre le référé officiel brillant par son absence à l'heure du coup d'envoi.

Ce choix sera déterminant pour l'issue de la rencontre car malgré sa bonne volonté et sans vouloir mettre en doute son intégrité, cet arbitre benévole dédaignant l'usage du sifflet laissera s'installer sur la pelouse un climat d'irrégularités, jeu auquel nos hôtes s'avèreront rapidement les plus habiles.

Pourtant Ascq débutant sur les chapeaux de roues connaîtra de suite la réussite puisque P. Menu, pourchassant une balle que la défense de Wasquehal « couvait » pour son gardien réussit à la subtiliser et à marquer dans le but vide (5me minute). But heureux mais symbole de la volonté qui animait alors l'équipe.

Wasquehal piqué au vit accéléra alors, mais notre défense, malgré l'absence de P. Commien, brillamment remplacé il est vrai par Marc Denis abandonnant en la circonstance son équipe B, repoussera tout à telle enseigne que nos adversaires devront réclamer un pénalty imaginaire que leur arbitre accordera sans difficulté. Alain Rouzé heureusement repoussera brillamment le tir en portant du bon côté. Constatant l'inanité de ses efforts, Wasquehal cherchera alors par tous les moyens à troubler le jeu, multipliant les fautes, pousses, accrochages, tout cela devant un arbitre impassible. Les contre attaques ascquoises étaient en route de la même façon, la jeunesse de nos relayeurs M. Hardy et A. Falfulle ne les autorisant pas à jouer de la même façon. C'est d'ailleurs à l'issue d'un contre irrégulier sur M. Hardy que surviendra l'égalisation à l'issue d'un corner fatal à nos couleurs. Enhardis par leur réussite et sûrs de l'impunité nos adversaires continuant de plus belle, aggraveront la marque une minute avant la pause.

Après le repos, scénario identique, mais cette fois Ascq réagira plus violemment à l'image de J.-J. Truffaut prêchant en la circonstance le bon exemple. Généré aux entourures, craignant pour ses couleurs, l'arbitre accordera alors un but imaginaire sur un tir repoussé avant la ligne par J.-J. Truffaut. Malgré les protestations ascquoises, il maintiendra sa décision et assomera alors définitivement notre équipe. Le quatrième but, le seul réellement valable, ainsi que le but tout fait manqué par P. Menu ne changeront rien à l'affaire. Nous étions tombés dans un guet-apens avec une équipe il est vrai un peu tendre et trop inexpérimentée défaut bien compréhensible chez les nombreux jeunes.

WERVICQ - ASCQ : 2 - 3

Après quatre défaites consécutives et pour notre quatrième déplacement en 5 rencontres, nous espérons bien stopper l'hémorragie en venant rendre visite à un mal chassé.

Pourtant nous savions que Wervicq relevait la tête, effectuait à l'inverse de nous une bonne série avec une probante récente victoire au Pacot 6-1

Fort de l'expérience de Wasquehal et craignant un match dur nous avions sensiblement renforcé notre milieu de terrain le confiant à Christian Vandewiele, Pascal Riffault, garçon résistant ne craignant pas les chocs, et J.-J. Truffaut citadelle de muscles, difficile à contourner. L'attaque sans changement sur son flanc gauche avec J.-P. Delplace, accueillera P. Menu au centre et un ailier droit inédit ! J.-P. Beaucamp auteur d'un match brillant à ce même poste en réserve le dimanche précédent. Le retour de Patrick Commien à côté de Pierre Bourdeaud'huy ainsi que la présence de deux arrières aussi véloces et tenaces que Michel Maes et Etienne Maes garantissaient à Alain Rouzé une rencontre sans histoire.

Ce sera presque vrai car Ascq dominera le bout en bout, confectionnant de bons mouvements, hélas, sans trouver la conclusion logique à ses efforts, quelques maladresses terminales empêchant le ou les buts promis. Les corners s'annonçaient : 8 pour Ascq contre une en première mi-temps, mais de but, point. Et contre le cours du jeu, c'est Wervicq qui marquera par son avant-centre, un gaillard de 1 m. 90, ancien pro-belge, qui profitera de notre seule hésitation défensive pour marquer d'une reprise de la tête juste sur la transversale.

Score à la mi-temps mais l'espoir demeurait tant notre domination était écrasante.

Après la pause, les nôtres reprirent le siège du but adverse, nos défenseurs n'hésitant pas à se lancer à l'attaque. Erreur funeste, car sur un contre le même avant-centre éliminant 2 défenseurs parvint d'un tir croisé bien placé à battre Alain Rouzé médusé. 2 à 0, la pilule était dure à avaler d'autant que Wervicq sentant la victoire resserra sa défense et commença à user des coups bas. J.-J. Truffaut étant de par son activité le plus visé de nos joueurs.

Et les corners s'accumulèrent, tirés par Pascal Riffault, Jean-Pierre Delplace et bien souvent par P. Bourdeaud'huy omniprésent. Sur l'un d'eux enfin la reprise de la tête d'Etienne Maes (un arrière) remise dans le paquet fut reprise par Jean-Pierre Beaucamp à l'affût et Ascq réduisait l'écart. Il restait 15 minutes à jouer. Suit un bombardement du but adverse ; tirs de J.-J. Truffaut, J.-P. Delplace, Ch. Vandewiele lancé deux fois échouait d'un rien, et enfin égalisation par J.-P. Beaucamp qui sur son aile droite envoya astucieusement un centre en bloc que le gardien avancé ne pouvait contrôler. Nous tenions une égalisation logique mais néanmoins inespérée aussi Wervicq vexé d'un tel renversement de situation voulant renverser la vapeur réalisa son seul pressing de la rencontre. Deux coups francs bien placés nous firent trembler mais sur la contre attaque J.-P. Beaucamp encore lui parvint à s'insinuer dans la défense locale et opportunément battit le gardien, J.-P. Delplace assurant le but en accompagnant le ballon aux filets.

Il restait 30 secondes à jouer et justice était faite, notre joie après des moments d'une telle tension pouvant éclater librement et c'est très entouré

que Jean-Pierre Beaucamp le héros du jour regagnera les vestiaires.

ASCQ - AS TOURCOING : 3 - 2

La rencontre contre Wervicq ayant relancé la mécanique nous enchaînons contre Tourcoing par une victoire certes difficilement acquise mais d'autant plus méritoire.

Tourcoing avait d'ailleurs des arguments, il nous les montrera surtout en première mi-temps.

Comme à sa malencontreuse habitude, notre formation démarrera de façon catastrophique encaissant 2 buts dans la première demi-heure de jeu, Tourcoing affichant alors une suprématie sur le jeu assez inquiétante quant à l'issue de la rencontre.

Christian Vandewiele pourtant marquait à la 30me minute mais l'arbitre refusait le point pour un hors-jeu de position. Ce sera le signal du réveil Ascquois et jusqu'à la mi-temps Tourcoing soutiendra notre pression concrétisée entre autre par un coup franc terrible de Pascal Riffault repoussé et une tête de Jean-Pierre Beaucamp manquant de peu la cible, la juste récompense venant par un but de Patrick Menu une minute avant la pause.

Tourcoing manifestement accusait le coup et Patrick Menu à lui seul pour la finition mais remarquablement poussé par une équipe galvanisée et gonflée à bloc, obtint le KO et porta l'estocade aux 48 et 60me minutes.

Le match était joué et si Tourcoing effectua un contre baroud d'honneur Ascq terminera très fort par quelques envolées de Patrick Menu irrésistible et Pascal Riffault puncheur ardent.

FOREST - ASCQ : 0 - 5

Soyons francs, ce déplacement à Forest ne nous inspirait pas outre-mesure le point perdu lors du match aller étant encore dans nos mémoires et les ressources d'énergie de nos voisins étant bien connues.

Aussi la découverte de l'infortune de ceux-ci, incapables d'aligner une équipe complète et se présentant à 9 fut accueillie avec un soulagement sans doute pas très sportif mais néanmoins compréhensible.

Rétrospectivement nous en tremblons encore car au vu des difficultés rencontrées pour abattre 9 valeureux adversaires il nous est loisible d'imaginer le sort que Forest à 11 pouvait nous réserver.

Sur son célèbre petit terrain bosselé arrosé pendant 90 minutes par une pluie fine et pénétrante, massé devant ses buts, dégageant à tout va, dans les prairies environnantes le dernier carré de Forest se battit héroïquement pour ne succomber logiquement que dans les 20 dernières minutes.

Ascq, bien sûr, fit le jeu, Alain Rouzé hormis quelques balles en retrait de ses défenseurs n'ayant à intervenir que 2 ou 3 fois.

Si votre adversaire est
un visiteur
vous lui devez
l'hospitalité comme à un ami.

Il faudra 43 minutes de pressing pour que Pierre Bourdeaud'huy trouve la faille d'un tir de 30 mètres et de nouveau un siège de 25 minutes en seconde période pour assister à l'effondrement du dernier bastion en l'occurrence le gardien relâchant un tir de P. Riffault prestement repris par J.-P. Delplace (70me). Le même Jean-Pierre s'infiltrant 3 minutes plus tard portera le score à 3. P. Menu volontaire conclura (80me) Jean-Pierre Beaucamp (88me) clôturant la marque à l'issue d'une des plus pures attaques de la rencontre ; démarquage de P. Riffault par B. Beaucamp à droite centre parfait au 2me poteau et reprise de la tête sous la transversale (de la belle ouvrage !).

Néanmoins victoire sans gloire, compte-tenu du temps il fallait le faire quand même.

Grand coup de chapeau au 9 de Forest. Quand on possède dans ses rangs 9 gaillards de cette trempe on ne doit pas abandonner la lutte. Souhaitons leur un maintien certes difficile mais réalisable.

ASCQ - RONCQ : 4 - 1

Quatrième victoire consécutive qui nous permet à quatre encablure du bord d'entrevoir l'espoir de remontée, Deux clubs restent bien sûr à déloger et nul doute que Croix et l'A.C. Roubaix qui nous précèdent d'un point tiennent un raisonnement similaire.

L'équipe ascquoise a ces temps-ci un excellent moral et une efficacité certaine, aussi peut-on lui faire confiance pour disputer avec énergie les faibles chances qui lui restent et qu'un malencontreux passage à vide en janvier a sérieusement compromises.

Il est vrai que sur le terrain, l'équilibre semble trouvé avec la présence rassurante de Marc Denis, stoppeur impitoyable permettant à P. Bourdeaud'huy plus caracolant que jamais d'appuyer les offensives. L'efficacité de P. Menu (3 buts encore aujourd'hui) la régularité de J.-P. Beaucamp (4 matches 4 buts) le soutien sans condition de tous les joueurs au but commun font que notre formation devient tout d'un coup séduisante, les spectateurs de ce beau dimanche de printemps ne me démentiront sûrement pas.

Roncq n'était bien sûr que la lanterne rouge mais convenons que sa réplique fut plus que convenable et l'opposition de qualité 3 buts seront inscrits avant la pause par J.-P. Beaucamp (22me) sur centre de P. Menu et par le même P. Menu (26, 38me). Nos deux jeunes arrières E. Maes et M. Hardy appuyant les attaques débordant même parfois en position d'ailiers, Ch. Vandewiele et Cl. Dupont, maîtres au milieu, Claude malgré une blessure spectaculaire à l'œil, J.-L. Berteloot à la rentrée satisfaisante, J.-P. Delplace toujours actif sur aile, tous donc œuvreront pour amener le troisième but de P. Menu (50me).

CAFE - BRASSERIE

« Au Rossignol »

74, rue G. Baraite - Villeneuve d'Ascq

REPAS

Frites et sandwiches
à toute heure

Salle pour banquets

EQUIPE JUNIORS



Patrice DELRUE, Hubert DELQUEUX Olivier MANCHE



François DELQUEUX, Roland BARTIER, Richa DRISS.



Jean-Marc DELPLACE, Jean Noël AMEYE, Joaquim DOS REIS.



Délégués : Messieurs Jean-Marie POTIER et Jacques DELPLACE.



CLASSEMENT

JUNIORS

Lesquin	16	16	0	0	48	96-3
Lille PTT	16	11	1	4	37	60-43
Gondcourt	16	7	4	5	34	60-43
Cappelle AS	16	7	2	7	32	33-47
Annappes	16	5	3	8	29	39-46
La Madel	16	6	1	9	29	36-59
Ostricourt	16	6	1	9	29	32-55
St-André	16	5	2	9	28	38-50
US ASCQ	16	1	2	13	20	20-58

RESPONSABLES : J. DELPLACE et J.M. POTIER
CAPITAINE : J.-M. DELPLACE

ENTRAINEMENT : le jeudi soir, salle du Triolo, de 18 à 20 heures.
J.-M. LAVAINÉ et J.-Y. BEULQUE

BOULANGERIE
EPICERIE FINE
CONFISERIE

MARTIN - DELPLACE

88, rue G. Baratte - ASCQ
Service à domicile

Viandes de 1^{re} qualité - Volailles



BOUCHERIE
CHARCUTERIE

Tél. 79.23.20

Albert TRAINEL
115, rue G. Baratte - ASCQ

CONFISERIE

POISSONNIER

Rue Gaston Baratte - ASCQ
Tél. 79.20.27

CAFÉ DU MOULIN

M. DEKOKER

17, rue des Fusillés

VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone : 79.20.21

BOUCHERIE
CHARCUTERIE - CHEVALINE
viande label extra
volailles - rôtisserie
charcuterie fine maison

Maison DUQUESNE

41, rue G. Baratte - VILLENEUVE D'ASCQ
Tél. 79.21.23

PORCELAINES
BERNARDAUD



BIJOUTERIE - ORFÈVRES
PORCELAINES

R. CATOIRE

55, route Nationale
VILLENEUVE-D'ASCQ
Tél. 79.21.04

Listes de Mariage

CHRISTOFLE
RAVINET D'ENFERT
BOULENGER
Orfèvrerie INOX

Atelier de réparations

Lors d'un décès

APPELEZ

79 - 21 - 98

Renseignements et prix
sans engagement
Ensevelissement Jour et Nuit

POMPES FUNÈBRES
Jean BAISIEUX

Organisation complète de convoi

Démarches - Transports de corps - Vases - Plaques - Fleurs
CERCUEILS (CHÊNE) 7 MODÈLES A PARTIR DE 400 F.
Magasin : 107, rue J.-B. Lebas VILLENEUVE D'ASCQ

Installations Frigorifiques

COMMERCIALES
INDUSTRIELLES

Tél. 53.91.72

Répondeur enregistré automatique

S. A.

DECLERCO

et

DEBRUYNE

72, rue Malsence LILLE

Service dépannage rapide toutes marques

VITOS CLUB



la lingerie la plus élégante
les pulls les plus seyants
les bas fins et solides
se trouvent chez :

RÉAU - CASTAIN

6, rue du G^l De Gaulle
Villeneuve d'Ascq

Téléphone : 79.24.17



Les meilleures marques

- en électroménager

Miele - Neff - Philips

Scholtès - Thermor - Vedette

- en télévision, Hi-Fi

I.T.T.-Océanic - Philips - Pathé-Marconi

- en chauffage électrique

Brunner - Calor - Thermor

Les meilleurs prix

- grâce au circuit TRAME

La meilleure garantie

- agréé E. D. F.

installations conformes

Ets DUSART

6, rue Jean-Baptiste Lebas

14, Place de la République

VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. 79.20.67

MERCERIE St - ANTOINE

57, Rue G. Baratte - ASCQ

Lingerie - Bonneterie - Confection

Ameublement - Chaussures

Jouets Tél. 79.23.25

MAROQUINERIE

VOYAGE

PARAPLUIES

I. LABIS

FABRICANT en sacs de voyage

85, rue G. Baratte - VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. 79.24.98

Entreprise

M. BESENCEZ

PEINTURE - VITRERIE

DECORATION

REVETEMENTS
SOL et MUR

VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. 79.21.24

Auto-Ecole G. MOTTE

Cours de code audio-visuel
Prend et ramène à domicile

Maison mère :

5, Route Nationale

BOURGHELLES

Tél. 79.50.25

Bureau :

9, rue Charles Ronse

ASCQ

87, rue de la Station

VILLENEUVE-D'ASCQ

Secteur Annappes

Enseignement sur voitures

modernes

204 Peugeot - Fiat 128

R 6 Renault

P. L. et transport en commun

sur 2 T 5 Renault

ENTREPRISE DE PLATRERIE

Jean KORNÉLI

92, rue de l'Abbé Cousin

VILLENEUVE-D'ASCQ

Tél. 79.23.11

HAUTE COIFFURE

MESSIEURS - FILLETES

Sur rendez-vous...

Denis TERRIER

Premier Prix National
et Premier Prix International

103, rue Gaston Baratte
ASCQ Tél. 79.23.69

J. MARESCAUX

PÂTISSERIE - CONFISERIE

GLACES A EMPORTER

SPECIALITES BAPTEMES

90, rue Gaston Baratte
VILLENEUVE D'ASCQ Tél. 79.24.09

ACHATS

de tous meubles et bibelots
ANCIENS
à domicile - Tél. 79.22.58
2 bis rue Kléber ASCQ

DÉMOLITION GÉNÉRALE

CANALISATION

TERRASSEMENT

Sté MESSIEN

18, rue J.-B. Lebas

VILLENEUVE-D'ASCQ

Tél. (20) 79.24.64

marbrerie P. NUYTENS

Caveaux

Monuments funéraires

Façades de magasins

Cheminées feu de bois

Dallages en tous genres

77, rue J.-B. Lebas -

VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. 79.20.59

ENTREPRISE

RONCHIN - BRANGENBERG

Maçonnerie, béton armé,
cimentage, canalisations
plâtrerie, carrelage, cheminée

Prix à forfait - Devis gratuit

63, rue Mangin - ASCQ

247, r. des Bois-Blancs - LILLE

Tél. 54.30.35

CAFÉ - RESTAURANT

Salle pour banquets

VITEL

«Siège de l'Avenir Musical»

17, rue du D^r Roux - ASCQ

Jardinage et accouplement

En ce printemps précocé, la végétation est en plein épanouissement et un rapport s'établit entre la dualité des sexes et le jardinage. Des deux côtés, c'est l'appel de la nature.

La télévision n'est pas innocente à ce rapprochement. Une conférence de Madame X., devant un très jeune public et retransmise au petit écran avec détails et dessins, confirme mon opinion.

Et d'autre part, le dialogue dans la rue n'est pas moins significatif. N'ai-je pas entendu cette phrase sortir de la bouche d'une adolescente. Je cite : Le gouvernement devrait édifier près de l'école maternelle, une maternité. Que doit penser le Recteur Gautier ?

Je l'ai entendu. Je l'écris.

Avec courage, j'ai franchi le Rubicon. Mais c'est avec beaucoup de réserves que j'aborde ce sujet brûlant garni d'épines plus ou moins venimeuses pour lecteurs et lectrices de tous âges.

C'est le signe des temps qui me pousse à ce libertinage qui ne grisera pas trop, je l'espère, les sensibles oreilles d'un autre temps.

Je voudrai m'éloigner de cette contagion, mais je suis pris à mon propre piège. Je me sens perverti et retombe dans ce labyrinthe dont j'ai peine à trouver les issues.

Pour ne pas trop me compromettre fuyons donc ces propos scabreux pour retrouver l'humour avec gags et galéjades, autres fantaisies et boutades qui tueront notre mélancolie et notre désenchantement.

Donc, pour une bonne culture, il faut un sol riche, aéré, bien exposé au soleil pour qu'au moment des chaleurs, pollen et pistil se trouvent en contact et éprouvent la joie de vivre avant la reproduction. Mais il faut aussi un plantoir. A ce mot, un adolescent relève la tête et semble vexé. Il se rappelle la conférence de Madame X. où il fut beaucoup question d'organes reproducteurs. Vraiment on arrête pas le progrès, mais la confusion est dans les esprits. L'âge moyen réfléchit et la génération du troisième âge est perplexe.

Revenons à nos jardins et rentrons dans le vif du sujet, par pour une césarienne mais pour retrouver la culture si chère à Sully.

L'artichaut est un dévergondé que l'on effeuille comme on effeuille la première marguerite dans sa première jeunesse. Il ne donne son cœur que lorsqu'il a perdu ses feuilles et ne son-

ge plus à la reproduction. C'est donc un infidèle à qui l'on ne peut accorder sa confiance.

Pour avoir du beau thym, consultez votre parfumeur, c'est l'érudit en puissance qui se réserve la clientèle féminine. L'homme se contente de son charme et de sa puissance, et quand il a perdu celle-ci, les rapports matrimoniaux s'en vont à vau l'eau.

Si vous faites de la culture sous cloches, abandonnez le chapeau de paille d'Italie que l'on réserve pour la culture du macaroni. Coiffez-vous du melon digne couvre-chef du gentleman britannique. Ignorez son parapluie légendaire pour le parasol fleuri.

Du soleil pour tous, d'accord ! Mais pas pour ceux qui sont à l'ombre pour avoir falsifié le cornichon en concombre ou pour avoir voulu vendre un faux Velasquez qui n'était qu'un navet.

Puisque je parle finances et si vous êtes fauchés comme les blés, semez le radis dans le Nord et l'oseille dans la région parisienne.

Pour des conseils autorisés, voyez Giscard d'Estaing qui a la faculté de vider ce qui est plein et de remplir ce qui est vide. Il appelle ça la culture de pressurisation et de compensation. Mais c'est une semence introuvable, même au Marché Commun.

En attendant et pour vous faire patienter, cultivez le poireau, légume symbole de l'attente.

Demandez aux prisonniers de 39-45, eux, ils l'ont fait le poireau devant la gamelle vide. A ce moment-là ils ne pensaient pas au rapprochement des sexes mais plutôt à la multiplication des pains. Merci, Jésus.

Je ne puis oublier ce modeste pissinlet dépuratif, le gardien de notre sé-

jour sur terre. Ne le mangez surtout pas par la racine dans un restaurant à l'enseigne flamboyante « Ici, Repos éternel ». Même le digestif, ne vous fera revenir. Alors soyez prudent.

Sage précaution, si vous voulez orner votre sol avec des plantes rampantes, tel le lierre à racines courtes. N'accordez pas créance à votre cordonnier qui ne vous conseillera que des semences jaunes pour chaussures. Cet artisan ne s'occupe que de la plante des pieds du mille pattes jusqu'à l'unijambiste.

Ceci est spécialisé pour les jardiniers brevetés et confirmés. La culture du crosne rhizomeifé.

Vous avez intérêt à piquer dans vos tubercules quelques clous de girofle pour éviter leur dérapage si votre sol est quelque peu vallonné. Intercalez dans vos sillons un tubercule mâle et un tubercule femelle. C'est un contact très prolifique.

C'est ce genre de culture que je pratique en ce moment. Germain Duthilleul m'a fait remarquer : « Mais qu'est-ce que c'est que ce bêchage ? »

Je ne me suis pas démonté, j'ai répondu : « Culture par monts et par vaux ».

Certains fantaisistes vous conseillent l'ail. Au lit. Ça ne tient pas debout. Pas plus que de chercher un bébé mâle dans les choux et un bébé femelle dans une roseraie. Vous devinez le haussement d'épaules des jeunes jardiniers en herbe. Qu'est-ce qui raconte l'vieux. Il nous prend pour des novices, non !

Pendant que j'y pense et ceci est un rappel, car bon nombre de jardiniers connaissent ces remèdes courants pour lutter contre l'envahissement des parasites :

1 - Contre les limaces qui ravagent vos plants de salade.

Dans des petits godets versez de l'huile de ricin sucrée, la valeur d'un dé à coudre. Elles s'en régaleront, attrappent la courante et se précipitent au WC. C'est à vous de fermer rapidement la porte et de ne plus les laisser sortir. C'est réellement l'enfance de l'art.

2 - Contre les pucerons et les coléoptères de tous genres.

Parmi des petits cailloux dissimulés ici et là, saupoudrez vos plançons avec du poivre ; certains y ajoutent du poil à gratter, ce n'est pas négligeable. Ils éternuent et se cassent la gueule.

Et voilà vos ennemis dans un état comateux et attendent une mort sûre.

3 - Pour les oiseaux, tels rouge-gorge, mésanges, bouvreuils, roitelets merles, etc., qui font des dégâts dans vos jardins. Un procédé classique...

Sur votre terrain, répandez du frais et chaud crottin de cheval. Bien repus ces indésirables bien gavés vont crier victoire sur le toit des maisons. C'est le moment d'agir. Avec votre fusil de chasse vous en faites un hécatombe digne des plus grands nemrods. Et pour les survivants, je leur dit un sage conseil : Quand on mange de la m... on ne va pas le chanter sur les toits.

Pour les oiseaux du plus grand gabarit et cachés dans la rondaison pour leurs contacts sexuels, consultez Marthe Richard, auteur d'un livre sur les maisons closes.

Mais terminons par les jardins fleuris pour rendre moins morose cette lecture fastidieuse ; Et toujours pour mettre en parallèle jardinage et sexualité, n'oubliez pas les fleurs au langage romantique.

Inspirez-vous en lisant de Flaubert pour avoir en image une Madame Bovary dont la poitrine ornée d'une azalée, réhausse sa vénalité. De l'Alexandre Dumas pour humer une camée blottie dans les plis de la peau satinée d'une orientale aux charmes captivants.

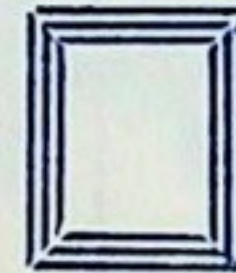
Tous chanterez alors : La vie est belle et à moi le Pompon Dahlia.

Mais qu'est-ce que je raconte ? Si c'est cela qu'on appelle freiner l'intempérance et conseiller la modération. Où vais-je donc ? Si c'est de cette façon que j'irai au paradis, mon séjour au purgatoire sera de longue durée.

Mes chers jeunes lecteurs, ne me jugez pas sévèrement et en signe de paix, je vous tends le rameau d'olivier qu'une main auguste et pieuse aura béni d'un buis pascal.

G. Héruin

MEUBLES de tous Styles
Cuisines sur mesures



FABRICANT-ARTISAN

LAMMERTYN Raymond

EPEDA - BONY - SMATEX

Facilités de paiement

Service après-vente assuré

Tél. 79.20.16

R.M. 32886559



139, rue Gaston Baratte

59 - VILLENEUVE-D'ASCQ

ASCQ

- DÉFILÉ 1973 -



P.S. - La rédaction du journal attend les photos du défilé 1974...

BOUCHERIE - CHARCUTERIE
Viandes de première qualité



KOWALSKI

S. A R. L. Capital 20.000 fr.

131, rue Gaston Baratte
ASCQ

Tél. 79.23.72

Ets MOYSON

Père et Fils

110, rue de l'Abbé Cousin

VILLENEUVE-D'ASCQ

R. C. Roubaix 69 B 99



FLEURS
NATURELLES

Plantes,
toute confection florale
mariage, deuils, etc...

Etablissement

BURETTE

GAUFRES - LA FERMIERE,
10, rue de l'Abbé Cousin
ASCQ

ROUSERÉ-KIERS



CAFE - TABACS - JOURNAUX
« Siège de l'U. S. A. »
6, rue G. Baratte - ASCQ
Tél. 79.21.05

MAÇONNERIE

Béton armé
Travaux particuliers
et industriels



S.A.R.L. des Etablissements

SELOSSE Frères

1, rue du Mal Leclerc
GRUSON
Tél. 79 - 58 - 82
47, boulevard Montalembert
VILLENEUVE-D'ASCQ
(Secteur d'Ascq)
Tél. 79.20.57

SERRURERIE d'ART
et INDUSTRIELLE
TOLERIE

L PHILIPPE et LAURIDANT

32, rue Paul Lafargue - LILLE
Tél. 54.80.41
31, rue du Dr Roux
23, rue Masséna
ASCQ

M^r et M^{me} Denis DEHAUT

"au sagittaire"

2, rue l'Abbé Cousin - ASCQ
Tél. 56 - 05 - 58

Marcel DESPREZ

électricité générale
chauffage électrique

87, Rue des Fusillés 59650 VILLENEUVE D'ASCQ Tél. 79.25.76
Devis gratuit

pour tous vos problèmes de fermetures

Volets roulants, persiennes, Jalousies, Portes de garage, Stores vénitiens
Cloisons extensibles, etc...

CONSULTEZ : Jean LANGLARD

101, rue des Fusillés
R.C. en cours
Devis gratuits sans engagement

Sur le terrain
Garde ton SANG FROID

M^{me} GRIMONPONT

CREMERIE Café «MÉO»
96, rue de l'Abbé Cousin
VILLENEUVE D'ASCQ
Tél. 79.23.74

Entreprise de Bâtiments

DELEMARLE-SAVARY

spécialité de plafonds suspendus
Plâtrerie - Cimentage - Façades
Cheminées - tous genres
7 bis, rue J.-B. Lebas
VILLENEUVE-D'ASCQ
Tél. 79.20.97

GARAGE

DELESALLE

« Agence SIMCA »
38, rue du D. Roux - ASCQ
Tél. 79.20.66

CLAUDE WARTEL

47, rue Charles Ronsse
VILLENEUVE-D'ASCQ



CHARPENTE - MENUISERIE
PERSIENNES MECANIKES

MATERIAUX
DE CONSTRUCTION

CHARBONS

TRANSPORTS

Ets DROULEZ

20 rue, du Docteur Roux
VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. 79.22.59 - R.C. Rx 61 B 66

Nous publions l'excellent article de Monsieur Ernest Jacky, Conseiller Technique Régional de la Ligue d'Alsace, qui a paru au Journal Officiel de la L.A.F.A., le 30 novembre 1973, et souhaitons que les Educateurs et Capitaines d'Equipes en fassent bon usage.

L'Entraîneur et le Capitaine d'Equipe

Une équipe est un groupe et un groupe a toujours besoin d'un porteparole, d'un Chef. Ce Chef, est-ce l'entraîneur ou le Capitaine d'équipe ?

L'idéal, c'est que le capitaine soit ce chef mais qu'il parle au nom de l'entraîneur pour ce qui concerne l'influence de ce dernier, car l'entraîneur ne peut assumer le rôle du Capitaine d'équipe, rive qu'il est à son banc de touche. A moins qu'il soit entraîneur-joueur, mais là aussi, il est préférable qu'il n'assume pas le rôle du capitaine (comme nous le verrons plus loin).

Quel est donc le rôle du capitaine ?

Il a tout d'abord des droits : porter le brassard, pénétrer le premier sur le terrain, déposer des réserves ou des réclamations, demander des explications à l'arbitre pendant le match

Il a bien plus de devoirs. Nous les diviserons en trois parties :

1) AVANT LE MATCH :

- vérifier les licences - identité et qualification des joueurs ;
- connaître les règlements afin de porter et de rédiger des réclamations et réserves valables ;

- participer au tirage au sort pour le choix du camp ou du coup d'envoi ;

2) PENDANT LE MATCH :

- rappeler les consignes ;
- calmer les impulsifs et éviter les querelles ;

- encourager les coéquipiers ;
- donner l'exemple de sportivité ;
- faire respecter les décisions de l'arbitre ;
- s'adresser à l'arbitre poliment ;

2) APRES LE MATCH et quel que soit le résultat de la rencontre :

- protéger l'arbitre et inviter ses camarades à en faire autant ;
- raccompagner l'arbitre (et les juges de touche) aux vestiaires sans rancœur ni rancune ;
- écarter les excités ;

- signer les avertissements la feuille de match ;
- entretenir une bonne ambiance parmi les camarades (surtout en cas de défaite).

Dans bien des petits clubs, le capitaine remplace souvent l'entraîneur tant bien que mal, faisant la composition de l'équipe avec l'aide de la commission technique, veillant aux rendez-vous, surveillant l'équipement, donnant des consignes et se trouve être ainsi l'âme et le moteur de son équipe.

Quels sont alors les rapports entre l'entraîneur et le capitaine d'équipe ?

1) A son arrivée, l'entraîneur trouve dans le club un capitaine ayant rempli son rôle à la satisfaction générale.

La plus grande erreur serait alors de remplacer ce capitaine, serait-ce même par l'entraîneur-joueur qui sera toujours étranger à certains malaises ou problèmes cachés au sein de l'équipe.

Une autre erreur serait d'éliminer le

rôle du capitaine à ses rapports avec l'arbitre.

Il faut au contraire étendre son domaine d'intervention et s'en faire un auxiliaire indispensable. Le capitaine saura alors rendre l'entraîneur attentif aux difficultés individuelles ou collectives qui peuvent échapper à l'entraîneur (même à l'entraîneur-joueur) Il sera le trait d'union entre l'entraîneur et l'équipe, parfois même entre l'entraîneur et le comité directeur. Les entraîneurs ne perdent rien de leur dignité en consultant leurs capitaines d'équipe avant de faire la composition de leur équipe et en s'assurant le concours du capitaine pour la surveillance des coéquipiers, pour la préparation du match ou encore en admettant des remarques judicieuses des joueurs transmises par le capitaine.

2) L'entraîneur n'a pas de capitaine à son arrivée ou au début de la saison.

Il s'agira donc pour lui d'avoir le meilleur auxiliaire possible. Il sollicitera alors le choix de son équipe, tout en guidant, en proposant celui qui, après sondage auprès des dirigeants, des joueurs, voire des supporters, lui paraît le plus apte à remplir ce rôle délicat et important. Ce ne sera pas forcément le plus âgé ou le meilleur joueur (rarement), mais le joueur dévoué, ayant de l'autorité, de la présence et jouissant de la sympathie de ses coéquipiers.

Le capitaine devra alors être préparé à son rôle. L'entraîneur doit donc le former, le guider, lui faire prendre conscience de sa mission. Pour cela, il ne s'agira pas seulement de lui faire apprendre les règlements généraux pour savoir faire des réserves correctes, mais aussi de l'initier aux problèmes de l'entraîneur quant à l'organisation de jeu, à la tactique, aux difficultés de l'entraînement, au changement de poste au cours de la rencontre ou au remplacement des joueurs, etc.

Il sera également indispensable que le capitaine connaisse les lois du jeu, ait des notions précises quant à l'hygiène alimentaire et des premiers soins en cas d'accident.

L'entraîneur aura alors fait œuvre d'éducateur (c'est son rôle) et aura préparé son capitaine à faire œuvre éducative lui-même.

Pourquoi y a-t-il peu de véritables capitaines d'équipe chez nous ? Parce que son rôle est tenu pour négligeable, autant par les entraîneurs que par les dirigeants, que par les arbitres et les joueurs eux-mêmes. Faisons honnêtement notre mea-culpa et reconnaissons avoir négligé l'utilisation d'un pion important sur l'échiquier d'une équipe de football.

Il faut revaloriser le rôle du capitaine d'équipe. Il faut commencer par former des capitaines pour nos équipes de jeunes, des jeunes ayant le sens des responsabilités et qui seront les pièces maîtresses de nos équipes de demain. Les entraîneurs en tireront le plus grand bénéfice, le football aussi.

Extrait de «N. F.» 2319